

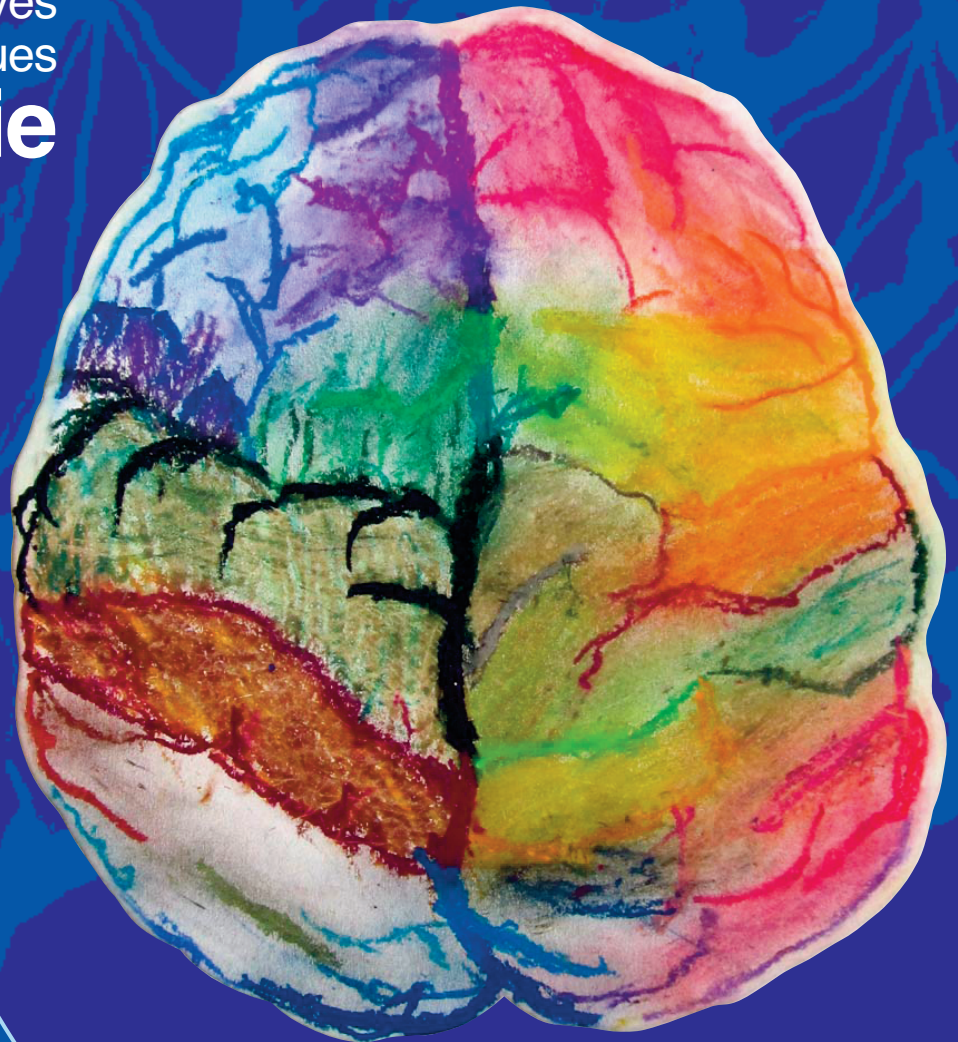
**npl** 2012  
toulouse  
**aphasia**

INTERNATIONAL  
CONFERENCE

Unité de Recherche Interdisciplinaire  
**Octogone**  
EA4156

*NeuroPsychoLinguistic Perspectives*  
on **Aphasia**

Perspectives  
NeuroPsychoLinguistiques  
sur l'**Aphasie**



21-22-23 June 2012  
Toulouse, France

## Wednesday June 20 / Mercredi 20 Juin

Association Internationale Aphasia (AIA) meeting

## Thursday June 21 / Jeudi 21 Juin

NPL-Aphasia Conference -Day 1

- 08:30 - 9:00** Arrival, registration.  
**09:00** Opening of the conference.  
**09:10** **INVITED TALK**  
**Marina Laganaro**, University of Geneva.  
*Phonological and phonetic encoding and impairment.*
- 10:00 - 12:30** **PLENARY TALKS**  
**10:00** **Anna Marczyk, Martha Serrano, Lorraine Baqué, Carme Majós & Jean-Luc Nespoulous.**  
*A « subtle phonetic deficit » in fluent aphasia? An acoustic and perceptual study.*  
**10:25** **Saoussan Lahyani, Cyril Dubois & Rudolph Sock.**  
*Entre dysfonctionnement et normalité : une perspective à partir de données anatomo-fonctionnelles obtenues auprès de sujets sains et de sujets aphasiques.*
- 10:50 - 11:10** **COFFEE BREAK**
- 11:15** **Mélanie Manchon, Karine Duvignau & Jean-Luc Nespoulous.**  
*Le lexique des verbes en dénomination orale d'action : étude exploratoire chez l'aphasique.*  
**11:40** **Thi Mai Tran.**  
*Pour une approche dynamique des réponses aphasiques obtenues en dénomination d'images : apport de l'analyse qualitative.*  
**12:05** **Frédérique Gayraud, Melissa Barkat-Defradas & Clément Thibert.**  
*Age of acquisition affects word retrieval in spontaneous speech produced by patients with Alzheimer's disease.*
- 12:30 - 14:00** **LUNCH**
- 14:00 - 14:50** **PLENARY TALKS**  
**14:00** **Zoltán Bánréti & Márta Szücs.**  
*Compounding and lexical recursion in aphasia and in Alzheimer's disease.*  
**14:25** **Tariq Khwaileh, Ruth Herbert & Richard Body.**  
*Morpho-syntactic processing of regular and irregular formations in Arabic aphasia.*
- 14:50 - 16:30** **POSTER SESSION I**  
**16:30 - 17:50** **PLENARY TALKS**  
**16:30** **Silvia Martínez-Ferreiro.**  
*Violating canonicity in Spanish agrammatism.*  
**16:55** **Eva Wimmer & Martina Penke.**  
*German Broca's and Wernicke's aphasics display similar deficits in syntactic performance.*  
**17:20** **Sandra Hanne & Nicole Stadie.**  
*Sentence comprehension deficits in aphasia: additional insights from impairment-specific assessment.*

## Friday June 22 / Vendredi 22 Juin

NPL-Aphasia Conference -Day 2

- 09:00** **INVITED TALK**  
**Michel Paradis**, McGill University & UQÀM.  
*Principles of bilingual aphasia assessment and interpretation of findings.*
- 09:50 - 12:30** **PLENARY TALKS**  
**09:50** **Barbara Köpke, Vincent Lubrano, Corine Astésano, Cheryl Frenck-Mestre, Encarnacion Arroyo, Samir Diouny, Majdouline Sarhane & Katia Prod'Homme-Labrunée.**  
*Perioperative language assessment in multilingual patients undergoing awake surgery.*  
**10:15** **Perrine Ferré, Rochele Paz Fonseca, Valeria Abusamra, Alessandro Tavano & Yves Joannette.**  
*Communication profiles and executive impairments following right-hemisphere stroke: a crosscultural perspective.*
- 10:40 - 11:10** **COFFEE BREAK**
- 11:15** **Peggy D'Honincthun & Agnesa Pillon.**  
*Organisation mentale des connaissances conceptuelles relatives aux verbes d'action. Études de cas uniques.*  
**11:40** **Armelle Jacquet-Andrieu.**  
*Aphasie et acalculie.*  
**12:05** **Christophe Rives, Jean-Dominique Journet & Nicole Denni-Krichel.**  
*Actualités sur la prise en charge du handicap de communication partagé dans l'aphasie : convergences entre actions associatives et recherches cliniques.*
- 12:30 - 14:00** **LUNCH**

Perspectives  
NeuroPsychoLinguistiques  
sur l'**Aphasie**

NeuroPsychoLinguistic  
Perspectives  
on **Aphasia**

14:00 - 16:50

WORKSHOPS / PARALLEL SESSIONS

**Workshop 1 / Atelier 1**

**Crosslinguistic and typological approaches /  
Approches translinguistiques /  
typologiques**

**14:00 - Ludovico Franco, Elisa Zampieri & Francesca Meneghelo.**

*Prepositions inside words and the syntax of compounds. A view from agrammatism.*

**14:25 - Elisa Zampieri, Ludovico Franco, Francesca Meneghelo & Giulia Bencini.**

*Linking Figure and Ground in Broca's aphasia: a case study.*

Break.

**15:00 - Efstathia Soroli.**

*Spatial language in monolingual and bilingual agrammatism.*

**15:25 - Vasiliki Koukouliti & Stavroula Stavrakaki.**

*Lexical and grammatical aspect in Greek-speaking patients with aphasia: insights from unergative and unaccusatives verbs.*

Break.

**16:00 - Amaia Munarriz & Maria-José Ezeizabarrena.**

*Asymmetries in the linguistic impairment of a Spanish-Basque bilingual with chronic aphasia: Wh-questions and relative clauses.*

**16:25 - Marie Pourquié.**

*Similarities and dissociations in Basque and French agrammatism.*

16:50 - 18:00

POSTER SESSION II

19:30

CRUISE ON THE GARONNE / CONFERENCE DINNER

**Workshop 2 / Atelier 2**

**Empirical and experimental methods /  
Méthodes empiriques  
et expérimentales**

**14:00 - Hyeran Lee.**

*Étude quantitative et qualitative des troubles phonético-phonologiques dans le discours des patients atteints de la maladie d'Alzheimer.*

**14:25 - Martha Serrano, Anna Marczyk, Lorraine Baqué, Carme Majós & Jean-Luc Nespoulous.**

*Conduites d'approche à l'oral et à l'écrit: étude de cas sur le rapport phonologico-orthographique dans l'aphasie de conduction.*

Break.

**15:00 - Carlos Hernández-Sacristán & Enrique Serra-Alegre.**

*Suspended syntactic constructions as a natural metalinguistic ability in aphasia. An ethnographic approach.*

**15:30 - Halima Sahraoui & Lydia-Mai Ho-Dac.**

*APHASIABANK : une base de données translinguistique de corpus aphasiques..*

**Workshop 3 / Atelier 3**

**Clinical applications /  
Applications cliniques**

**14:00 - Solène Hameau & Barbara Köpke.**

*Cross-language transfer following monolingual lexical-semantic treatment in multilingual, chronic aphasia: a case study.*

**14:25 - Monica I. K. Knoph.**

*A case study in language intervention in Arabic-English bilingual aphasia: therapy transfer to untreated language.*

**14:50 - Astrid Schröder & Nicole Stadie.**

*Tools for implementing research-oriented single subject designs into every-day clinical settings.*

Break.

**15:25 - Bezy Catherine, Renard Antoine, Thi Mai Tran, Peillon Anne, Pariente Jérémie & Lefebvre Laurent.**

*La batterie Grémots : évaluation des troubles du langage dans les maladies neurodégénératives.*

**16:15 - Catherine Sée, Laurent Lefebvre & Julie Trappeniers.**

*L'évaluation et la prise en charge des troubles du langage et de la communication auprès des patients atteints de la maladie d'Alzheimer; et la prise en charge conjointe des aidants.*

**Workshop 4 / Atelier 4**

**Social readaptation of aphasic persons: improving communication to live better /  
Réadaptation sociale de la personne aphasique : du mieux communiquer au mieux vivre**

**14:00 - Franck Médina & Marion Castéra.**

*TELEXAB: intérêt d'un nouvel outil d'évaluation du lexique élaboré dans la prise en charge de l'anomie chez des personnes aphasiques et MA.*

**14:25 - Hélène Le Roux.**

*La communication multimodale, soutien à l'intercompréhension entre la personne aphasique et son proche ?*

**14:50 - 15h50 - Atelier de communication animé par Hélène Le Roux,**

*avec la participation des membres du GATT (Groupe des Aphasiques Tchatcheurs de Toulouse) et du GAA (Groupe des Aphasiques de l'Agenais).*

Break.

**16:00 - Irène Delort-Albrespit, Hélène Arroyo, Séverine Bodin, Katia Prod'Homme-Labrunée & Xavier de Boissezon.**

*L'information précoce et personnalisée sur la communication avec la personne aphasique est-elle efficace ? Étude du bénéfice du livret InfoCom.*

**16:25 - Aurélie Iché.**

*PTECCA, un protocole d'évaluation écosystémique de la communication du couple aphasique et un essai de thérapie écosystémique.*

# Saturday June 23 / Samedi 23 Juin

NPL-Aphasia Conference -Day 3

- 09:00** **INVITED TALK**  
**Marie-Pierre De Partz**, Université Catholique de Louvain.  
*Processus mnésiques impliqués dans la production du langage écrit.*
- 09:50 - 12:00** **PLENARY TALKS**
- 9:50** **Nicole Stadie & Astrid Schroeder.**  
*Applying evidence-based treatment: semantic complexity in the remediation of aphasic naming deficits?*
- 10:15** **Edith Durand, Ana Ines Ansaldo & Marcotte Karine.**  
*Récupération de la capacité à dénommer des actions dans l'aphasie chronique: étude de la plasticité induite par une thérapie sémantique auprès de trois participants.*
- 10:40 - 11:00** **COFFEE BREAK**
- 11:00** **Agnes Weill-Chounlamounry, Nathalie Capelle, Elise Barbier, Catherine Tessier & Pascale Pradat-Diehl.**  
*Apport de la multimodalité dans les thérapies de la dénomination orale illustrée par deux cas uniques présentant des déficits lexicaux distincts.*
- 11:25** **Karin Van Nispen, Mieke Van De Sandt-Koenderman, Lisette Mol & Emiel Krahmer.**  
*Pantomiming what you cannot say: a study on the influence of a semantic disorder on the ability to compensate for speech loss with the use of pantomimes.*
- 12:00 - 13:30** **LUNCH**
- 13:30 - 14:20** **PLENARY TALKS**
- 13:30** **Marjolein Van Egmond, Lizet Van Ewijk & Sergey Avrutin.**  
*Zipf's law in aphasia.*
- 13:55** **Catherine Sagot, Catherine Bezy, Laure Saint Aubert, Hélène Mirabel, Hervé Dumas, Pierre Payoux, Christian Vincent, Emmanuel Barbeau, Patrice Peran, François Chollet, Michèle Puel & Jérémie Pariente.**  
*Maladies neuro-dégénératives avec troubles du langage : la clinique et l'imagerie peuvent-elles prédire la physiopathologie sous-jacente ?*
- 14:20** **INVITED TALK**  
**Jean-Luc Nespoulous**, University of Toulouse II-Le Mirail.  
*Neuropsycholinguistics in the 21st century: some priority avenues of research.*  
La neuropsycholinguistique au 21ème siècle : de quelques pistes prioritaires.
- 15:15** **End of the conference.**

## Comité d'organisation

Halima SAHRAOUI  
(OCTOGONE-Lordat, Université de Toulouse II-Le Mirail)

Solène HAMEAU  
(Orthophoniste, OCTOGONE-Lordat, Université de Toulouse II-Le Mirail)

Barbara KÖPKE  
(OCTOGONE-Jacques Lordat, Université de Toulouse II-Le Mirail)

Hélène LE ROUX  
(Orthophoniste, Unadréo / LURCO)

Efstathia SOROLI  
(Structures Formelles du Langage, UMR 7023, CNRS / Paris VIII)

## Contact

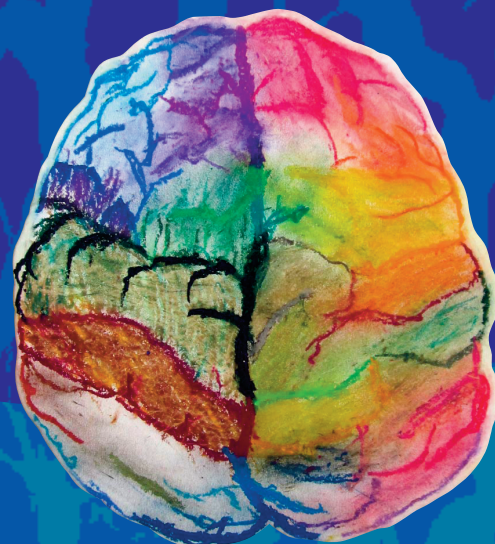
CPRS - Centre de Promotion de la Recherche Scientifique - Université de Toulouse II-Le Mirail  
Tél. (33 0)5 61 50 44 68 / Fax : (33 0)5 61 50 37 14  
Mèl. cprs@univ-tlse2.fr

Languages of the conference: English & French

Conception graphique : Benoît Colas, UTM / CPRS - UMS 838.  
Illustration : Claire Richard, "Sans Titre", Ateliers d'Arts Plastiques de l'APF,  
Exposition "100 Prises de Têtes" (Musée des Abattoirs, Toulouse, 2011)



<http://npl-aphasia-2012.com/>  
[npl.aphasia.2012@gmail.com](mailto:npl.aphasia.2012@gmail.com)



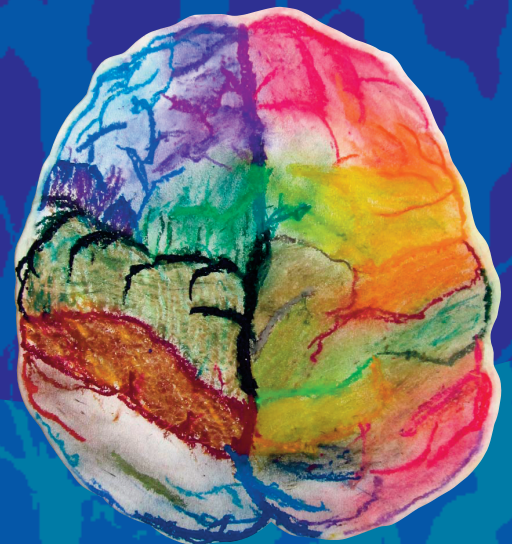
● POSTER SESSIONS

**Thursday June 21 / Jeudi 21 Juin**

14:50 - 16:30

POSTER SESSION I

1. **Violaine Michel Lange, Grégoire Python, Nathalie Cullen & Marina Laganaro.**  
*Production of liaison and phonological advance planning in aphasic patients with phonological impairment.*
2. **Tyhanie Prince.**  
*Conditions sur l'évolution des clusters dans l'aphasie : les cas [s+occ] et [+occ].*
3. **Romy Råling, Astrid Schröder & Isabell Wartenburger.**  
*Behavioural and electrophysiological correlates of typicality and age of acquisition in semantic processing.*
4. **Melissa Barkat-Defradas, Frederique Gayraud, Hyeran Lee & Philippe Gambette.**  
*Estimation de la neutralité culturelle d'un ensemble d'images destinées à l'évaluation des performances en dénomination.*
5. **Ludovico Franco, Elisa Zampieri & Francesca Meneghello.**  
*A probe to check evaluative morphology in Broca's aphasia. An Italian case study.*
6. **Tom Abuom & Roelien Bastiaanse.**  
*Asyntactic comprehension in Swahili-English bilingual agrammatic speakers.*
7. **Michaela Nerantzini, Despina Papadopoulou, Spyridoula Varlokosta & Anna Gavarró.**  
*Pronominal and anaphoric reference in agrammatic aphasia: evidence from Catalan and Greek.*
8. **Valantis Fyndanis, Chrysa Pavlidou, Michaela Nerantzini, Thalia Mihali & Grigorios Nasios.**  
*Investigating the contribution of sentence length to verbal morphology deficits in non-fluent aphasia.*
9. **Venu Balasubramanian.**  
*Does the left anterior cingulate cortex have a role in discourse production & comprehension?*
10. **Helen Goodluck, Danijela Stojanovic, Darinka Andjelkovic, Maja Savic & Mile Vukovic.**  
*D(iscourse)-linking affects Broca's patients in different ways.*
11. **Karim Johari, Farzad Ashrafi, Alireza Zali & Hassan Ashayeri.**  
*Past tense morphology in PD patients: evidence from Persian.*
12. **Cyril Dubois, Saoussan Lahyani & Rudolph Sock.**  
*Contribution au modèle de Hickok & Poeppel : une proposition de son réajustement au vu de données IRMf/ EEG.*
13. **Anais Davo.**  
*Entre aphasie, apprentissage et normalité : encodage grammatical du pronom clitique accusatif et datif en français.*
14. **Petra Jaecks, Kerstin Richter, Imke Finkeldey, Christina Rabsahl & Prisca Stenneken.**  
*Emotional alignment in patients with Parkinson's disease.*



● POSTER SESSIONS

**Friday June 22 / Vendredi 22 Juin**

16:50 - 18:00 POSTER SESSION II

15. **Thi Mai Tran.**  
*Présentation d'un nouvel outil francophone d'évaluation des troubles lexicaux.*
16. **Grégoire Python & Daphné Chételat-Mabillard.**  
*Une Thérapie du Mapping Informatisée par opposition de trois structures syntaxiques en français.*
17. **Sabrina Gomes, Vanessa Guilhem, Katia Prod'Homme-Labrunée & Barbara Köpke.**  
*The BAT screening test. A very short version of the Bilingual Aphasia Test (BAT) in 8 languages.*
18. **Behnoosh Tahanzadeh, Zahra Soleymani, Seyede Maryam Khoddami, Azar Mehri & Shohreh Jalaei.**  
*Validity and reliability of Persian picture confrontation naming test in aphasic adults.*
19. **Karine Aura, Corine Astesano, Vincent Lubrano, Katia Prod'Homme, Estelle Lecam & Barbara Köpke.**  
*Elaboration d'un protocole d'évaluation des fonctions prosodiques.*
20. **Aurélie Pistono, Mélanie Jucla, Stéphanie Thiel, Béatrice Lemesle, Laure Saint-Aubert, Emmanuel Barbeau, Michèle Puel, Pariente Jérémie & Barbara Köpke.**  
*Analyse des phénomènes pausaux de sujets pré-déments : entre mémoire sémantique et mémoire épisodique.*
21. **Stéphanie Thiel, Mélanie Jucla, Aurélie Pistono, Béatrice Lemesle, Laure Saint-Aubert, Emmanuel Barbeau, Michèle Puel, Jérémie Pariente & Barbara Köpke.**  
*Les troubles de la communication dans la maladie d'Alzheimer : une approche discursive de productions orales recueillies dans le cadre d'un test écologique.*
22. **Marion Dutour, Sophie Audounet, Pauline Mouly, Xavier de Boissezon & Barbara Köpke.**  
*Evaluation de l'effet d'une thérapie intensive sur la fluence à l'aide d'une tâche de répétition.*
23. **Emilie Massa, Radouane El Yagoubi & Barbara Köpke.**  
*Rôle potentiel du bilinguisme dans la préservation des fonctions exécutives chez les personnes âgées saines et atteintes de Démence de Type Alzheimer (DTA).*
24. **Eva Smolka & Laura Dörre.**  
*Can you 'reach for the planets'? – The processing of idioms in aphasics.*
25. **Sophie Audounet, Pauline Mouly, Mathieu Balaguer, Marion Dutour, Barbara Köpke & Xavier de Boissezon.**  
*Quel bénéfice pour la contrainte linguistique quand la thérapie du langage est intensive chez l'aphasique chronique ?*